

# **Decreto federale concernente un credito quadro della Confederazione per la realizzazione della prima tappa della terza correzione del Rodano (R3) per il periodo 2009–2014**

del 10 dicembre 2009

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*

visto l'articolo 167 della Costituzione federale<sup>1</sup>;

visto l'articolo 10 capoverso 3 della legge del 21 giugno 1991<sup>2</sup> sulla sistemazione dei corsi d'acqua;

visto il messaggio del Consiglio federale del 13 maggio 2009<sup>3</sup>,

*decreta:*

## **Art. 1**

<sup>1</sup> Per garantire i finanziamenti relativi alla prima tappa della terza correzione del Rodano per il periodo 2009–2014 è stanziato un credito quadro di 169 milioni di franchi.

<sup>2</sup> A carico del credito d'investimento «Protezione contro le piene» dell'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM, A4300.0135) possono essere finanziati al massimo due posti in relazione alla terza correzione del Rodano. Tali posti sono limitati a fine 2014.

## **Art. 2**

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio nazionale, 8 settembre 2009

La presidente: Chiara Simoneschi-Cortesi  
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 10 dicembre 2009

La presidente: Erika Forster-Vannini  
Il segretario: Philippe Schwab

<sup>1</sup> RS 101

<sup>2</sup> RS 721.100

<sup>3</sup> FF 2009 3715

Credito quadro della Confederazione per la realizzazione della prima tappa  
della terza correzione del Rodano (R3) per il periodo 2009–2014. DF

---